



D

Originalbetriebsanleitung

Wandschleifer

GB

Translation of the original instructions

Drywall Sander

F

Traduction de la notice originale

Ponceuse pour construction à cloison sèche

GR

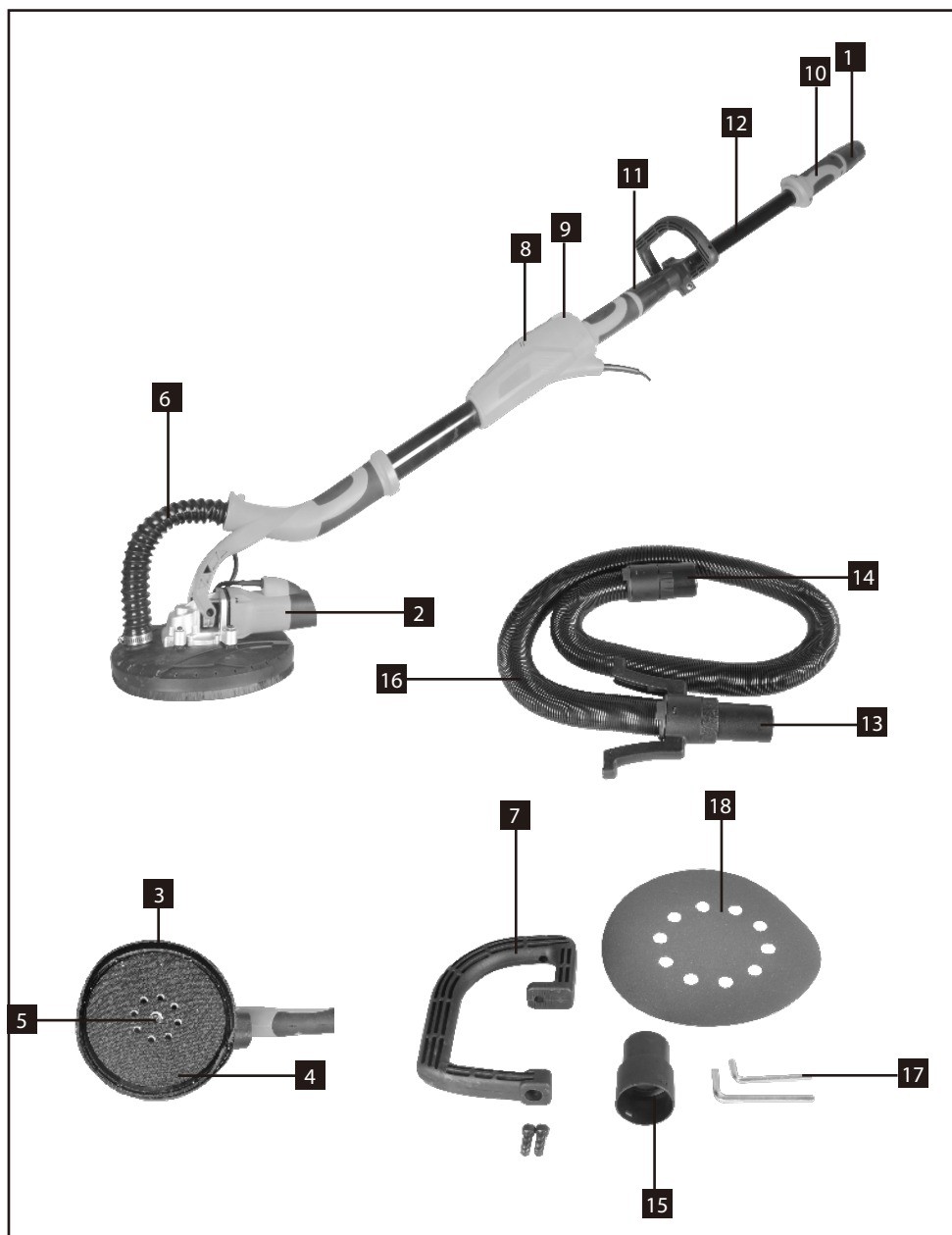
Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

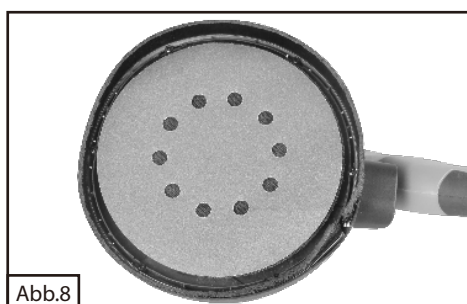
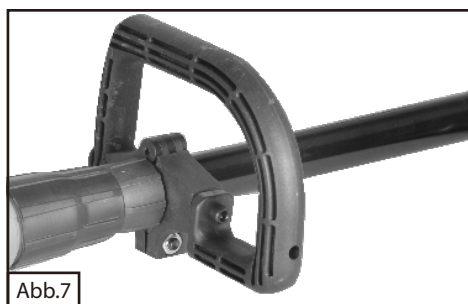
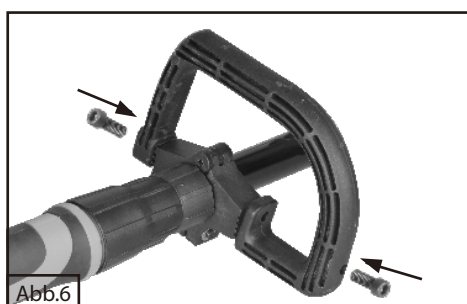
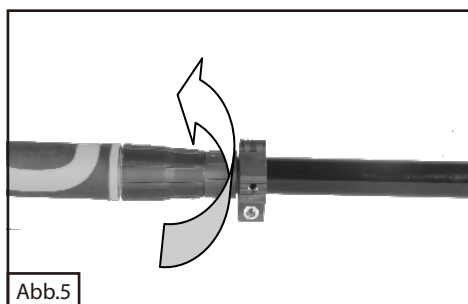
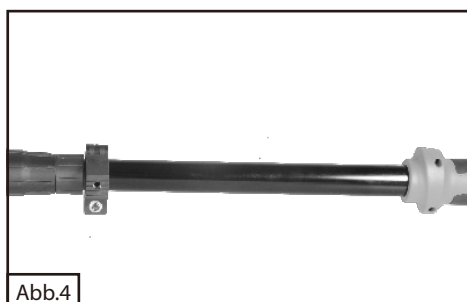
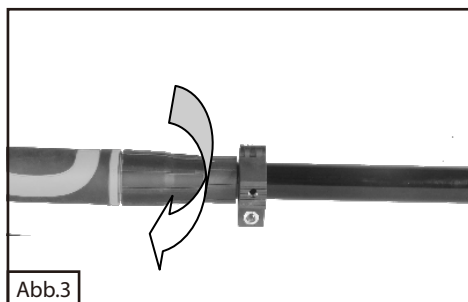
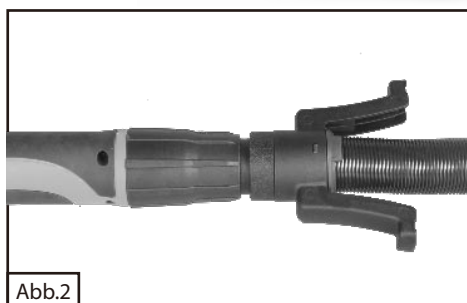
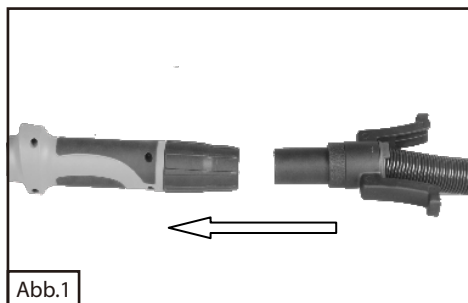
Τριβείο Γυψοσανίδας

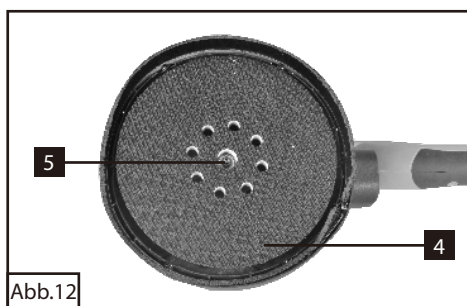
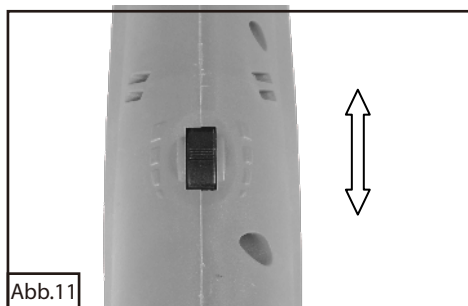
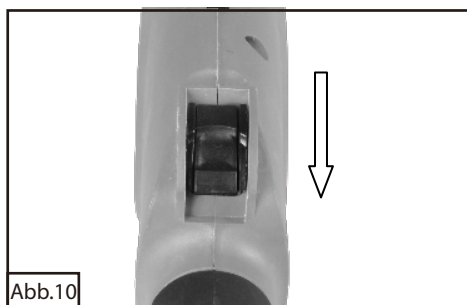
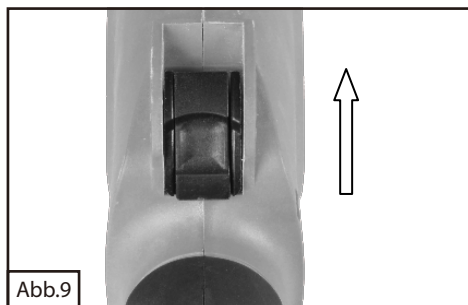
DWS 600-1

Art.-Nr.: 130.200.210









ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

Die in der vorliegenden Bedienungsanleitung verwendeten Symbole sollen Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Stellen Sie sicher, dass Sie die dazugehörigen Sicherheitssymbole und Erläuterungen vollständig verstanden haben. Die Warnhinweise zu den Symbolen können weder Risiken verhindern, noch ein richtiges Handeln zur Vermeidung von Unfällen ersetzen.



Dieses Symbol macht Sicherheitsrisiken kenntlich und zeigt eine Warnung oder Gefahr an. Das Nichtbeachten dieser Warnung kann zu Unfällen Ihrer eigenen Person oder anderer Personen führen. Zur Minimierung der Risiken aufgrund von Verletzung, Brand oder Stromschlag müssen die angegebenen Empfehlungen stets befolgt werden.



Vor Gebrauch müssen die entsprechenden Kapitel in der vorliegenden Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen werden.



Einhaltung geltender Sicherheitsnormen.



Symbol Klasse II: Dieses Gerät verfügt über eine Doppelisolation und muss nicht an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.



Diese Symbole zeigen an, dass bei der Verwendung des Produkts das Tragen von Gehörschutz, Schutzbrille, Atemschutzmaske und Sicherheitshandschuhen erforderlich ist.



Nicht mehr benötigte Materialien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen recycelt werden. Geräte und Verpackungsmüll müssen getrennt und im örtlichen Wertstoffhof umweltgerecht entsorgt werden.

D

Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Gerätes bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Gerätes können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit dem ungeschütztem Schleif- oder Polierfläche (Schürf- / Schnittverletzung)
- Wegschleudern von Teilen der Schleif- oder Polierfläche (Schnitt- oder stumpfe Verletzung)
- Wegschleudern von Teilen des bearbeitenden Materials (Schnitt- oder stumpfe Verletzung)
- Kontakt mit scharfen Kanten der bearbeitenden Oberfläche (Schnittverletzungen)
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird (Gehörverlust)
- Einatmen von Schleifpartikeln von Material und Schleif- oder Polierfläche

Werden die in Ihrer Gebrauchsanweisung enthaltenen Anweisungen nicht beachtet, können aufgrund unsachgemäßer Benutzung andere Restrisiken auftreten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS GERÄT



WARNUNG Lesen Sie alle

Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen

verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften

Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen Gemeinsame Warnhinweise zum Sandpapierschleifen

a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Sandpapierschleifer. Beachten Sie alle Warnhinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren, Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.

c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.

e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgesichert oder kontrolliert werden.

f) Schleifscheiben, Flansche, Schleifteller oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

g) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

i) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.

Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.

j) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.

l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.

m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.

n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Rückschlag und entsprechende Warnhinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.

b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das

Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

c) Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. Der

Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.

Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

Besondere Warnhinweise zum Sandpapierschleifen:

a) Benutzen Sie keine überdimensionierten Schleifblätter, sondern befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße.

Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR TROCKENMAUER-SCHLEIFEN:

Achtung! Die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen zur Vorbeugung von Elektroschock, Verletzungen und Feuergefahr müssen bei der Benutzung elektrischer Werkzeuge befolgt werden. Lesen und befolgen Sie diese Anleitungen, bevor Sie diese Werkzeuge benutzen. Bewahren Sie diese Anleitungen an einem sicheren Ort auf.

1. Die Geräte dürfen niemals in explosiver Atmosphäre benutzt werden.

2. Vermeiden Sie Körperkontakt mit dem Anschlusskabel.

3. Benutzen Sie nur für den Arbeitsbereich empfohlene Verlängerungskabel.

4. Benutzen Sie die Maschine nicht für ungeeignete Arbeiten, wie zum Beispiel rohes Abschmirlen, Bürsten etc. Dies führt zu Gefahren und Verletzungen.

5. Benutzen Sie nur Originalersatzteile bei der Wartung, da sonst keine risikofreie Benutzung garantiert werden kann.

6. Die zugelassene Geschwindigkeit für Zubehör muss der Maximalgeschwindigkeit der Maschine entsprechen, andererseits kann es zu einem Bruch oder Riss kommen, wenn die Betriebsgeschwindigkeit die zugelassene Geschwindigkeit des Ersatzteils überschreitet.

7. Benutzen Sie keine beschädigten Zubehöerteile. Überprüfen Sie vor dem Betrieb immer, ob die Zubehöerteile beschädigt oder gerissen sind. Überprüfen Sie zum Beispiel bei der Schleifscheibe, ob die Stützplatte eingerissen ist. Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen in dem Rotationsbereich der Maschine befinden und lassen die Maschine eine Minute lang bei Maximalgeschwindigkeit laufen, so dass die Zubehöerteile vollständig überprüft werden können

8. Legen Sie die Maschine nicht ab, bevor sie vollständig zum Stillstand gekommen ist, da sie ansonsten die Kontrolle über das Gerät verlieren.

9. Säubern Sie regelmäßig die Ausströmöffnung ihrer Maschine. Halten Sie die Maschine während der Bedienung mit beiden Händen fest, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

10. Benutzen Sie beim Schleifen kein zu großes Schleifpapier. Wenn Sie eine Schmirgelplatte auswählen, dann befolgen Sie bitte die

Empfehlungen des Herstellers. Wenn das Schleifpapier über die Schleifplatte herausragt, stellt dies ein Reiß- und Verletzungsrisiko dar und es kann ebenso zu einem Stillstand kommen.

11. Die Maschine kann höchstens an ein Verlängerungsrohr angeschlossen werden.

12. Wir empfehlen, immer industrielle Sicherheitshandschuhe und eine Sicherheitsbrille bei der Arbeit mit dem Trockenbauschleifer zu tragen.

13. Das Tragen eng anliegender Kleidung ist zwingend vorgeschrieben.

14. Achten Sie auf genügend Platz im Arbeitsbereich, damit Sie das Drehmoment des Gerätes beherrschen können.

15. Tragen Sie die Schutzmaske P2 zum Schutz vor gefährlichem Staub und wählen Sie einen angemessenen Staubsauger.

VORGESEHENE VERWENDUNG

Der bestimmungsgemäße Gebrauch dieses Elektrowerkzeuges umfasst das großflächige Trockenschleifen von Trockenbauwänden zur Vorbereitung vor dem Anstrich oder Tapezieren unter Verwendung geeigneter Schleifblätter. Für die Bearbeitung von kleinen Flächen sowie Ecken und Kanten ist dieses Elektrowerkzeug nicht geeignet. Es eignet sich zudem nicht zum Abschleifen von Tapeten und darf nicht zum Nassschleifen eingesetzt werden.

Das Elektrowerkzeug darf nicht als Trenn- oder Schrupschleifer, Polier oder mit Drahtbürsten verwendet werden. Asbesthaltige Materialien dürfen mit diesem Elektrowerkzeug nicht bearbeitet werden.

Dieses Elektrowerkzeug ist ausschließlich für den privaten Haushaltsgebrauch bestimmt und darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer / Bediener und nicht der Hersteller.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	DWS 600-1
Spannung	230-240 V ~ 50 Hz
Stromverbrauch	600 W
Nenndrehzahl	600 – 1500/ min
Scheibendurchmesser	210 mm
Gewinde der Output-Achse	M6
Schalldruck L_{pA}	85 dB(A), K = 3 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA}	96 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibration	$a_h=3,18 \text{ m/s}^2$, K = 1,5 m/s^2

INFORMATIONEN IN BEZUG AUF SCHALL/ SCHWINGUNG

Die gemessenen Schallwerte werden gemäß EN 60745 ermittelt.

Tragen Sie Gehörschutz!

Die gemessenen Schwingungsgesamtwerte (Triax-Vektorsumme) werden gemäß der Norm EN 60745 ermittelt:

Der im vorliegenden Informationsblatt angegebene Schwingungspegel wurde gemäß dem in der Norm EN 60745 vorgegebenen Standardtest gemessen und dient zum Vergleich der verschiedenen Geräte.

Der Pegel kann für eine erste Expositionsbewertung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungspegel gilt für die wichtigsten Anwendungen des Gerätes. Wird das Gerät jedoch für weitere Anwendungen mit anderem Zubehör oder im schlecht gewarteten Zustand eingesetzt, kann der Schwingungspegel von den Angaben abweichen. Dadurch kann sich der Expositionspegel im Verlauf der gesamten Arbeitszeit erheblich erhöhen.

Eine Abschätzung der Schwingungsexposition muss auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder im eingeschalteten Zustand gerade nicht in Gebrauch ist. Dadurch kann sich der Expositionspegel im Verlauf der gesamten Arbeitszeit erheblich verringern.

Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Gerätebedieners vor den Auswirkungen der Schwingungen müssen ergriffen werden. Dazu zählen: Wartung von Gerät und Zubehör; Warmhalten der Hände; Organisieren von Arbeitsmustern.

LISTE DER HAUPTBESTANDSTEILE

1. Schlauchanschluss A
2. Motor
3. Schutzbürste
4. Schleifscheibe
5. Schraube
6. Absaugeschlauch A
7. vorderer Griff
8. Geschwindigkeitsregler
9. EIN-/AUS-Schalter
10. hinterer Griff
11. Vorrichtung B des Führungsrohrs mit Teleskoptechnik
12. Führungsrohr mit Teleskoptechnik
13. Schlauchanschluss
14. Adapter zum Anschluss der Staubabsaugereinheit
15. Adapter zum Anschluss der Staubabsaugereinheit
16. Absaugeschlauch B
17. Sechskantschlüssel
18. Schleifpapier

ZUSAMMENBAU

1. Einstellung des Schlauchanschlusses

- 1). Richten Sie den Ansatz des Schlauchanschluss A (Abb.1) mit dem Schlauchanschluss (13) aus und führen das Ende ein, bis der Knopf im Schlitz

einrastet (Abb. 2).

- 2). Abbau der Maschine erfolgt durch Umkehren der Schritte.

2. Benutzen Sie die Verlängerung

- 1.) Lösen Sie die Vorrichtung B der Verlängerung (Abb.3).
- 2) Ziehen Sie die Verlängerung (12) bis zur gewünschten Länge heraus (Abb.4)
- 3). Ziehen Sie die Vorrichtung B mit einer Rechtsdrehung fest (Abb.5).

3. Anpassen des vorderen Griffes.

- 1). Passen Sie die Position des vorderen Griffes (7) durch Lösen des Knopfs an (Abb.6).
- 2). Befestigen Sie den vorderen Griff (7) mit Hilfe der beigelegten Schrauben. Achten Sie auf gute Handhabung und Griffigkeit. (Abb.7)

4. Einlegen der Schleifpapiere.

Legen Sie ein Schleifpapier (20) in die Mitte der Schleifscheibe (4) ein und drücken es fest. Das Schleifpapier hat eine Faserbeschichtung auf der Unterseite. Die Klettverschluss Beschichtung der Schleifscheibe verbindet sich mit der Faserbeschichtung des Schleifpapiers zu einer stabilen Befestigung. (Abb.8)

5. Anschluss an den Staubabsauger

--Schließen Sie den Adapter (15) des Schlauchs an den Staubabsauger.

BEDIENUNG

Vor Gebrauch

Um ein unbeabsichtigtes Starten des Gerätes zu vermeiden, müssen Sie das Gerät vom Netz nehmen, bevor Sie Zubehörteile montieren, wechseln und einstellen. Bitte überprüfen

Sie vor jedem Gebrauch die Netzspannung! Diese muss mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmen. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial sowie alle lockeren Teile, die sich am Gerät befinden. Überprüfen Sie das Zubehör vor Gebrauch. Das Zubehör muss dem Gerät und dem Verwendungszweck entsprechen.

Schleifbetriebs-Warnung: Verletzungsgefahr! Dieses Werkzeug ist nur für Trockenschleifen vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass Sie fest und sicher stehen. Stellen Sie sich bei der Arbeit auf eine ebene Oberfläche und halten Ihr Gleichgewicht. Bei Arbeiten in der Höhe achten Sie auf einen sicheren Stand sowie auf ein sicheres Gerüst.

VORSICHT. Maschinenbeschädigung!

Überprüfen Sie die Oberflächen auf Nägel, Schrauben und Metallobjekte hin. Diese können das Werkzeug beschädigen.

HINWEIS: übergroßer Druck führt nicht zu besseren Schleifresultaten, sondern zu größerer Abnutzung des Werkzeuges und zu eventuellem Materialschaden.

- Arbeiten Sie immer mit gleichmäßigen Bewegungen.
- Führen Sie die Schleifscheibe mit leichtem Druck über die zu bearbeitenden Flächen.
- Schleifen Sie raue Bereiche mehrmals und nicht einmal mit großer Druckausübung.

An-/Aus-Schalter

1. Anschalten des Werkzeugs. (Abb.9)

1). Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen an den Griffen fest.

2). Drücken Sie den An-/Aus-Schalter (9) nach vorne.

2. Abschalten des Werkzeugs. (Abb.10).

1). Drücken Sie den An-/Aus-Schalter (9) am hinteren Ende nach unten.

Einstellbare Geschwindigkeit

Stellen Sie die Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers (8) ein. Der Benutzer kann verschiedene Geschwindigkeiten für verschiedene abzuschleifende Oberflächen auswählen (Abb.11).

WARTUNG

Die Belüftungsschlitze müssen stets frei sein und das Produkt muss regelmäßig gereinigt werden. Treten beim Gebrauch Unregelmäßigkeiten auf, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz genommen werden. Überprüfen und reparieren Sie das Gerät, bevor Sie es erneut verwenden. Die Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Servicetechniker repariert werden.

Reparatur oder Wartung durch nicht qualifiziertes Personal kann zu Verletzungen führen.

Für die Reparatur des Gerätes dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel „Wartung“ dieser Bedienungsanleitung. ACHTUNG!

Ist das Stromkabel des Elektrogerätes beschädigt, muss es durch ein speziell angefertigtes Kabel ersetzt werden, das über den Kundendienst erhältlich ist.

Pflege und Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse lediglich mit einem feuchten Tuch – verwenden Sie keine Lösungsmittel! Trocknen Sie das Gerät anschließend sorgfältig ab.

Entfernen / Aufsetzen der Schleifscheibe.

1. Entfernen der Schleifscheibe. (Abb.12).

- Halten Sie die Schleifscheibe an (4).
- Schrauben Sie die Schraube (5) mit einem Inbusschlüssel entgegen **des Uhrzeigersinnes** auf.
- Entfernen Sie die Schleifscheibe (4).

2. Aufsetzen der Schleifscheibe (Fig.12).

Warnung: Stellen Sie beim Aufsetzen der Schleifscheibe (4) sicher, dass diese ordnungsgemäß auf der Motorachse sitzt. Auf der Rückseite der Schleifscheibe (4) befindet sich eine Nut zum Aufsetzen auf die Motorachse.

- Legen Sie die Schleifscheibe(4) ein.
- Halten Sie die Schleifscheibe (4) an.
- Ziehen Sie die Schraube (5) mit einem Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn fest.

Austausch von Kohlebürsten

Die Kohlebürsten sind Verbrauchsmaterial und unterliegen während des Gebrauchs einem gewissen Abrieb.

Die Kohlebürsten müssen regelmäßig überprüft werden. Um den Motor nicht zu beschädigen, müssen beide Kohlebürsten gleichzeitig gewechselt werden.

ACHTUNG!

Die Kohlebürsten dürfen nur von autorisierten Kundendienstmitarbeitern ausgetauscht werden. Das Gerät darf nur mit beiden Kohlebürsten verwendet werden.

AUFBEWAHRUNG

Das Gerät, die Bedienungsanleitung sowie gegebenenfalls das Zubehör müssen in der Originalverpackung aufbewahrt werden. So haben Sie stets alle Informationen und Teile bei Bedarf zur Hand. Verpacken Sie das Gerät sorgfältig oder verwenden Sie die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden. Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen Ort auf.

Umweltschutz



Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrogeräte, die nicht mehr gebrauchsfähig sind, getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden.

DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations that accompany them must be perfectly understood. The warnings in themselves do not remove the risks and cannot replace correct actions for preventing accidents.



This symbol, marking a point of safety, indicates a caution, warning or danger. Ignoring this warning can result in an accident to yourself or others. To limit the risks of injury, fire or electrocution, always follow the recommendations indicated.



Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.



Conform to applicable safety standards.



Class II symbol: this machine is designed with double insulation. It is not necessary to connect it to an earthed power socket.



These symbols indicate the requirement of wearing ear protection, eye protection, respirator and gloves when using the product.



Recycle unwanted materials instead of disposing of them. All appliances and packaging should be sorted and tendered at a regional recycling centre into to be processed in an ecological manner.

residual risks

GB

Even with proper use of the device is always some residual risk that can not be excluded. From the nature and design of the device, the following potential hazards can be derived:

- Contact with the unprotected grinding or polishing surface (grab / cut injury)
- Ejection of parts of the grinding or polishing surface (cutting or blunt injury)
- Ejection of parts of the material processed (cut or blunt injury)
- Contact with sharp edges of the machined surface (cuts)
- Impairment of hearing, if there is no prescribed hearing protection is worn (hearing loss)
- Inhalation of particles of abrasive materials and grinding or polishing surface

If the instructions contained in your instructions are not observed, other residual risks may arise due to improper use.

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR THE TOOL



WARNING. Read all safety warnings and instructions. Failing to follow the warnings and instructions can result in an electric shock, a fire and/or a serious injury.

Keep all warnings and all instructions to be able to refer to them later on.

The term "tool" in the warnings refers to your electrical mains powered tool (with power cord) or your battery operated tool (without power cord).

1 Safety of the work area

a) Keep the work area clean and well lit.

Cluttered and dark areas invite accidents.

b) Do not operate electric tools in explosive atmospheres, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. Electric tools create sparks that can ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating the tool. Distractions can cause you to lose control of the tool.

2 Electrical safety

a) The electric tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapters with earthed (grounded) tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

b) Avoid any body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose tools to rain or wet conditions. Water entering a tool will increase the risk of electrical shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the tool. Keep the cord away from heat, lubricants, edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When using a tool outside, use an extension cable suitable for outside use. Use of a cord suitable for outside use reduces the risk of electric shock.

f) If use of a tool in a humid location is unavoidable, use a supply protected by a residual current differential device (RCD). The

use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3 – Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use the tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. One moment of carelessness while using a tool can result in serious personal injury.

b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, a hard hat and hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Avoid unintentional starting. Make sure that the switch is in the off position before plugging the tool into the mains and/or fitting the batteries, picking it up or carrying it. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools with the switch in the on position is a cause of accidents.

d) Remove any adjustment key before operating the tool. A key left attached to a rotating part of the tool can result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep a proper position and balance at all times. This enables better control of the tool in unexpected situations.

f) Dress in a suitable manner. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection equipment, make sure that they are connected and used correctly. Using dust collectors can reduce the dust-related risks.

4 - Use and maintenance of the tool

a) Do not force the tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the work better and safer in the conditions for which it was manufactured.

b) Do not use the tool if the switch does not make it possible to change from the operating condition to stop and vice versa. Any tool which cannot be controlled by the switch is dangerous and should be repaired.

c) Disconnect the power cord before any adjustment, changing an accessory or before storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

d) Keep idle tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate it. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain the tool. Check that there is no misalignment or obstruction of the moving parts, broken parts or any other condition that could affect the operation of the tool. In the event of damage, have the tool repaired before using it. Many accidents are due to badly maintained tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the tool, accessories and blades etc., in accordance with these instructions, while taking into account the work conditions and the work to be done. The use of the tool for operations other than those intended could result in dangerous situations.

5 – Maintenance and service

a) Have the tool serviced by qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

SAFETY WARNINGS COMMON FOR GRINDING, SANDING, WIRE BRUSHING, POLISHING OR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS:

a) This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

b) Operations other than recommend are not to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

f) The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool. Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire

brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.

Damaged accessories will normally break apart during this test time.

h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

i) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

j) Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

k) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

l) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The

spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

m) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

n) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

o) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

p) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.



a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

b) Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.

c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

e) Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR SANDING OPERATIONS:

a) Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

SAFETY WARNINGS COMMON FOR DRYWALL SANDER :

Attention! You must abide by the following basic safety measures against electrical shocks, injuries and the danger of fire when using electric tools.

Read and abide by these instructions before you start to use any tools. These instructions must be kept in a safe place.

1. The equipment must never be used in surroundings where an explosive atmosphere exists.
2. Do not let the cable touch any parts of your body.
3. Only use the extension cable approved for use in the working area.
4. Do not force the machine for unsuitable work, for example, rough grinding, brushing, etc. Otherwise, dangers and harms will be caused.
5. Only use identical replacement parts when servicing. Otherwise, risk-free operation can't be guaranteed.
6. The accessories' allowed speed must be at least the same as the maximum speed of the machine. Or else, they may be broken or cracked when their running speed is go over the machine's allowed speed.
7. Do not use damaged accessories. Before use, always check whether the accessories are nicked or cracked. For example, to grinding pad, please check the support plate is not cracked. Ensure everybody to be out of the machine's rotation area and run the machine at max. speed for one minute, which can fully test the accessories.
8. Do not put down the machine when it isn't stopped completely. Otherwise, you will loss control to the machine.
9. Cleaning the exhaust port on your machine in regular. When working, control the machine firmly with both hands to ensure safe operation.
10. When sanding, do not use too big sandpaper.

When choosing grinding disc, please observe the manufacturer's specifications. The sand paper beyond the grinding block leads to risk of cutting and injury and cause stuck as well.

11. The machine can be connect to one extension tubes at most.

12. We recommend that you always wear industrial safety gloves and safety goggles when working with the drywall sander.

13. Wearing close-fitting clothes is mandatory.

14. Always allow for reaction torque

15. Wear protection mask P2 to protect you from hazardous dusts and choose suitable vacuum cleaner.

INTENDED USE

The intended use of this power tool is the sanding of large areas of drywalls as a preparation before painting or wallpapering using suitable abrasive sheets.

This power tool is neither suited for the preparation of small areas, corners and edges, nor for the removal of wallpaper and the grinding of ceilings and wet grinding.

Do not use the power tool for cutting or roughing or polishing. Do not use it together with wire brushes. Do not treat asbestoscontaining materials with this power tool.

This power tool is solely intended for private use. Do not use the power tool for any other purpose than for the intended one. Any other use beyond the intended use is improper.

For any resulting damage or injury, the user/operator is held liable, not the manufacturer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference	DWS 600-1
Nominal voltage	230-240 V ~ 50 Hz

Input power	600 W
No-load speed	600 – 1500/ min
Platen diameter	210 mm
Output shaft screw thread	M6
Acoustic pressure level L_{pA}	85 dB(A), K = 3 dB(A)
Acoustic power level L_{WA}	96 dB(A), K = 3 dB(A)
Level of vibration	$a_h=3,18 \text{ m/s}^2$, K = 1,5 m/s^2

NOISE/VIBRATION INFORMATION

Measured sound values determined according to EN 60745.

Wear hearing protection!

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

LIST OF MAIN PART

1. Fixture A
2. Motor
3. protective brush
- 4.sanding plate
5. screw
6. extraction hose A
7. front handle
- 8.speed regulator
9. on/off switch
10. rear handle
- 11 Fixture B of extension bar
12. extension bar
13. hose connector
- 14.adapter for vacuum unit connection
15. adapter for vacuum unit connection
16. extraction hose B
17. Spanner
18. sanding sheet

ASSEMBLY

1. Fitting the hose connector

1). Align the nose at the fixture A (Fig.1) with the hose connector(13), insert the end until the dot fall into the slot. (Fig. 2)

2).Strip the machine by the opposite actions.

3) Fitting sanding sheets.

2. Use extension bar

1.) Loose Fixture B of extension bar (Fig.3)

2) Extend the extension bar (12), realizing the machine's adjustable length; (fig.4)

3). tighten the fixture B(1) by turning it to the right (Fig.5)

3. Fitting front handle.

1). adjust the front handle (7)(fig.6) position by

loosing the knob ;

2). Assembly the front handle (7) by tightening the knob for easy holding(fig.7)

4. Fitting sanding sheets.

Place a sanding sheet (20) in the middle of the sanding plate(4) and press into place. The sanding sheet has a fleece coating on the underside. The hook and loop fixture on the sanding plate secures the sanding sheet . (fig.8)

5. Connect to Vacuum Cleaner

--Connect adapter (15) of the hose to the vacuum cleaner;

OPERATION

Before use

Before making assembly, changing and adjustment for any accessory, disconnect the tool from the mains supply to avoid any unintentional starting.

Please always check the mains supply voltage before use! It must correspond with the rating label on the appliance.

Remove any packing material and loose parts from unit.

Check the accessories before use. It should be fit with the machine and your purpose.

Sanding Warning: Risk of injury! This tool may only be used for dry sanding. Make sure you are standing firmly. When working, stand on an even surface and keep your balance, when working at a height, stand on safe scaffolding and make sure you have a secure stance

CAREFUL. Machine damage!

Check the surfaces for nails, screws and metal objects. These may cause damages to the device.

NOTE: excessive pressure does not result in greater sanding performance, instead it causes greater wear on the tool and sanding sheet and may damage the material.

- Always work with even motions.
- Guide the sanding plate with gentle pressure of the areas to be processed.
- sanding coarse areas multiple times rather than applying greater pressure to the area.

On/Off switch

1. Turning on the tool. (fig.9)
 - 1). Hold the tool with both hands on the handles.
 - 2). Push the on/off switch (9) forwards.
2. Turn off the tool. (Fig.10)
 - 1). Push the On/Off switch (9) down at the rear end.

Variable speed control

Adjust the speed by turning the speed regulator(8). In this way, User can choose different speed for different sanding surface. (Fig.11)

MAINTENANCE

Keep the ventilation openings clear and clean the product regularly.

If something unusual occurs during use, switch off the supply and disconnect the plug. Inspect and repair the tool before using it again. The repairs must be carried out by a qualified technician.

Repair of the tool must only be carried out by

a qualified repair technician.

Repair or maintenance by unqualified personnel can lead to a risk of injury.

Use only identical spare parts for repairing a tool. Follow the instructions in the maintenance section of this user manual.

Caution!

If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organization.

Care and cleaning

Clean the housing only with a damp cloth-do not use any solvents! Dry thoroughly afterwards.

Removing /mounting the sanding plate.

1. Removing the sanding plate.(Fig.12)
 - hold the sanding plate(4).
 - Undo the screw(5) using an Allen wrench and rotating anti-clockwise.
 - Remove the sanding plate(4)
2. mounting the sanding plate (Fig.12)

Warning : when installing, ensure that the sanding plate(4) sits correctly on the motor shaft.

The rear of the sanding plate(4) has a fitting groove to accommodate the motor shaft.

- fit the sanding plate.(4)
- hold the sanding plate(4).
- Manually tighten the screw(5) . using an Allen wrench and rotating clockwise.

Replacing of carbon brushes

The carbon brushes are expendable. It is keeping abrasion during use.

The carbon brushes should be checked regularly. In order not to damage the electrical circuit, both carbon brushes should be changed at the same time.

CAUTION!

Replacing the carbon brushes should be done by authorized service only.

The machine should be used only with both brushes!

STORING

Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

Always keep the machine in dry place.

DISPOSAL



Do not dispose of power tools into household waste! According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Les symboles utilisés dans le présent manuel d'utilisation doivent attirer votre attention sur les risques possibles. Assurez-vous d'avoir bien compris les symboles de sécurité et les explications associées. Les consignes de sécurité associées aux symboles ne peuvent ni éviter les risques, ni remplacer une bonne manipulation pour éviter les accidents.



Ce symbole rend les risques de sécurité reconnaissables et indique une mise en garde ou un danger. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des accidents pour vous ou d'autres personnes. Pour minimiser les risques de blessures, d'incendie ou d'électrocution, il faut toujours suivre les recommandations indiquées.



Avant utilisation, il faut lire attentivement et en entier les chapitres correspondants dans le présent manuel d'utilisation.



Respect des normes de sécurité en vigueur.



Symbole de catégorie II : cet appareil dispose d'une double isolation et ne doit pas être branché sur une prise reliée à la terre.



Ces symboles indiquent qu'il est nécessaire de porter une protection auditive, des lunettes de protection, un masque respiratoire et des gants de sécurité lors de l'utilisation du produit.



Les matériaux dont vous n'avez plus l'utilité ne doivent pas être éliminés dans la poubelle domestique, mais doivent être recyclés. Les appareils et la poubelle contenant les emballages doivent être séparés et doivent être éliminés dans une déchetterie locale en respectant l'environnement.

Les risques résiduels

Même avec une utilisation correcte de l'appareil est toujours un risque résiduel qui ne peut être exclue. De la nature et de la conception de l'appareil, les dangers potentiels suivants peuvent être tirés:

- Le contact avec la surface de meulage ou de polissage non protégés (grappin / couper blessure)
- Ejection d'une partie de la surface de meulage ou de polissage (blessure de coupe ou émoussée)
- Ejection d'une partie de la matière traitée (couper ou atténuer blessure)
- Contact avec les arêtes vives de la surface usinée (coupes)
- Une déficience auditive, s'il n'y a pas de protection auditive prescrite est usé (perte auditive)
- L'inhalation de particules de matériaux abrasifs et meuler ou polir la surface

Si les instructions contenues dans vos instructions ne sont pas respectées, d'autres risques résiduels peuvent survenir en raison d'une mauvaise utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'APPAREIL



AVERTISSEMENT : lisez entièrement et attentivement toutes les consignes et directives de sécurité. Le non-respect des consignes et directives de sécurité peut entraîner une électrocution, un incendie ou de sérieuses blessures.

Conservez les consignes et directives de sécurité dans un endroit sûr, afin de pouvoir y accéder à tout moment.

Dans les consignes de sécurité, la désignation « appareils » renvoie aux appareils fonctionnant à l'électricité (avec un câble d'alimentation) ou aux appareils fonctionnant avec une batterie (sans câble d'alimentation).

1 - La sécurité dans l'espace de travail

a) L'espace de travail doit être propre et bien éclairé. Les espaces non rangés et sombres peuvent causer des accidents.

b) Les appareils électriques ne doivent pas être utilisés dans des zones explosibles, comme par exemple à proximité de liquides, de gaz ou de poussières combustibles. Les appareils électriques peuvent créer des étincelles qui enflammeraient la poussière ou les vapeurs.

c) Pendant l'utilisation de l'appareil, ni les enfants, ni personne d'autre ne doit se trouver à proximité. La distraction peut facilement faire perdre le contrôle de l'appareil.

2 – Sécurité électrique

a) Les fiches de l'appareil électrique doivent être adaptées à la prise de courant. Les fiches ne peuvent en aucun cas être changées. Pour les prises reliées à la terre, il ne faut utiliser aucun adaptateur. La fiche originale et les

prises de courant adaptées réduisent le risque d'électrocution.

b) Évitez tout contact corporel avec les surfaces reliées à la terre, comme par exemple les conduites, le chauffage, les cuisinières et les congélateurs. Dès que votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) Les appareils ne doivent être mis dehors ni par temps de pluie ni en cas de conditions atmosphériques humides. Les risques d'électrocution augmentent si l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil.

d) Les câbles ne peuvent en aucun cas être utilisés en dehors de leur emploi prévu. N'utilisez en aucun cas les câbles pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Maintenez les câbles éloignés de la chaleur, des lubrifiants, des arêtes et des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou mouillés augmentent le risque d'électrocution.

e) Si vous utilisez l'appareil à l'air libre, un câble de rallonge adéquat doit être utilisé en conséquence. Utiliser des câbles pour une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) S'il est impossible d'éviter l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide, l'appareil doit être raccordé à une alimentation électrique protégée via un équipement de protection contre les courants de fuite. Ainsi, le risque d'électrocution est réduit.

3 – Sécurité personnelle

a) Lors de l'utilisation de l'appareil, soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites, et faites preuve de bon sens. L'appareil ne doit être utilisé ni si vous êtes fatigué, ni sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil suffit à engendrer des

blessures sérieuses.

b) Utilisation d'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection.

En portant un équipement de protection, comme par exemple un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de sécurité et une protection auditive, le risque de blessure peut être considérablement réduit.

c) Évitez de mettre l'appareil en marche involontairement. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position ARRÊT avant de brancher l'appareil dans la prise de courant ou de mettre les batteries, de prendre l'appareil dans la main ou de le porter. Porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur en position MARCHE ou brancher l'appareil dans la prise de courant en position MARCHE peut causer des accidents.

d) Retirez les vis de réglage avant d'utiliser l'appareil. Conserver les vis de réglage sur les pièces tournantes de l'appareil peut causer des blessures.

e) Ne faites pas de mouvements excessifs. Adoptez à tout moment une position stable et équilibrée. Ainsi, vous pouvez mieux contrôler l'appareil dans des situations imprévues.

f) Portez un équipement conforme. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Protégez les cheveux, les vêtements et les gants des pièces tournantes. Les vêtements lâches, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'empêtrer dans les pièces tournantes.

g) Lors de l'utilisation des appareils pour raccorder un aspirateur à poussière ou un appareil de collecte, veillez à ce qu'il soit raccordé et utilisé correctement. En utilisant des filtres anti-poussière, les risques liés à la formation de poussière sont réduits.

4 – Utilisation et maintenance de l'appareil

a) Évitez de surcharger l'appareil. Utilisez l'appareil adapté à votre application. Le bon appareil garantit des conditions de travail meilleures et plus sûres s'il est utilisé pour l'emploi envisagé.

b) N'utilisez l'appareil que s'il peut passer du mode de fonctionnement au mode arrêt, et inversement. Les appareils dont la commande n'est pas possible via l'interrupteur représentent une source de danger et doivent être envoyés en réparation.

c) Retirez le câble d'alimentation avant de régler l'appareil, de changer un accessoire ou de le ranger. Ces mesures de prudence réduisent le risque d'une mise en marche imprévue de l'appareil.

d) Tenez les appareils inutilisés à l'écart des enfants et laissez uniquement les personnes familiarisées avec l'appareil et/ou le mode d'emploi utiliser l'appareil. Les appareils dans des mains de personnes non formées représentent un danger.

e) Maintenance de l'appareil. Vérifiez que l'alignement de l'appareil n'est pas défectueux ou que les pièces tournantes ne sont pas bloquées, que des pièces ne sont pas cassées ou dans un autre état qui influerait de manière négative sur l'utilisation de l'appareil. Les appareils endommagés doivent être réparés avant utilisation. Beaucoup d'accidents se produisent à cause d'appareils mal entretenus.

f) Vérifiez que l'outil de découpe est aiguisé et propre. Les outils entretenus minutieusement avec des lames aiguisées ne bloquent pas si vite et sont plus faciles à utiliser.

g) L'appareil, les accessoires et les disques abrasifs, etc. doivent être utilisés selon le présent manuel d'utilisation et en tenant compte des conditions de travail des activités habituelles. Utiliser l'appareil pour des activités ne correspondant pas à l'emploi prévu peut

entraîner des situations dangereuses.

5 – Maintenance et réparation

a) L'appareil ne doit être entretenu et réparé uniquement par du personnel d'entretien qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine. La sécurité de l'appareil est ainsi garantie.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE PONÇAGE, LE DESSABLAGE, LES BROSSES MÉTALLIQUES, LE POLISSAGE OU LE FONCTIONNEMENT DE MEULES DE PONÇAGE ET DE TRONÇONNAGE :

a) Cet appareil électrique est utilisé en tant qu'outil. Lisez entièrement et attentivement les consignes de sécurité, les instructions, illustrations et spécifications, que vous recevez avec l'appareil électrique. Le non-respect des instructions suivantes peut causer une électrocution, un incendie ou des blessures sérieuses.

b) Des activités, comme par exemple le ponçage, le dessablage, les brosses métalliques et le polissage ne doivent pas être effectuées avec cet appareil électrique. Des dangers peuvent apparaître et des blessures peuvent survenir à cause d'activités hors de l'emploi prévu de l'appareil.

c) N'utilisez que des accessoires spécialement fabriqués pour l'appareil et recommandés par le fabricant de l'appareil. Le fait qu'un accessoire puisse être raccordé à votre appareil électrique ne garantit pas la sécurité de l'appareil.

d) Le régime nominal de l'accessoire doit correspondre au régime maximal indiqué sur l'appareil électrique. Les accessoires fonctionnant avec un régime plus élevé que le régime nominal peuvent se casser et être projetés.

e) Le diamètre externe et l'épaisseur de

l'accessoire doivent se situer dans la capacité de votre appareil électrique. Les accessoires ayant d'autres tailles ne peuvent être protégés et contrôlés que de manière insuffisante.

f) Le mandrin de support des disques, des flancs et des plateaux de ponçage, ainsi que celui des autres accessoires doit être suffisamment grand pour pouvoir bien soutenir la broche de l'appareil électrique. Les accessoires dotés d'un trou de montage non adapté à la taille de la broche de l'appareil électrique ne fonctionnent pas correctement, vibrent plus et peuvent causer la perte de contrôle de l'appareil.

g) N'utilisez que des accessoires en bon état. Avant d'utiliser l'appareil, il faut toujours vérifier les accessoires. Vérifiez que les disques de ponçage ne sont pas détachés ou craquelés, les plateaux de ponçage ne sont pas craquelés, pas trop usés ou que les câbles ne sont pas lâches ou endommagés. Si l'appareil ou les pièces des accessoires tombe par terre, il faut vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et, le cas échéant, il faut monter un accessoire non endommagé. Après avoir vérifié et monté les accessoires, vous devez vous positionner, ainsi que toutes les personnes présentes, à une distance suffisante de la surface des pièces tournantes des accessoires et laisser fonctionner l'appareil électrique pendant une minute à son régime maximal non chargé. Les accessoires endommagés se disloquent habituellement pendant cette phase de test.

h) Portez un équipement de protection personnel. Selon l'application, vous devez porter une protection faciale ou des lunettes de protection. En cas de besoin, vous devez porter un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection et un tablier de protection contre les petits éléments apparaissant lors du ponçage. Les lunettes de protection doivent être adaptées à la protection contre les petits éléments projetés pendant les différentes activités avec l'appareil. Le

masque anti-poussière ou l'appareil respiratoire doit pouvoir filtrer les particules produites au cours des différentes activités. Si l'oreille humaine est exposée pendant une longue période à des bruits très forts, ceci peut endommager l'oreille.

i) Les personnes présentes doivent se tenir à une distance sûre de la zone de travail. Il ne doit être possible de pénétrer dans la zone de travail qu'avec un équipement de protection personnel. Les fragments de l'ouvrage ou des accessoires peuvent être projetés et engendrer des blessures dans la zone directe de travail.

j) Ne tenez l'appareil que par la partie isolée de la poignée lorsque vous effectuez des travaux, lors desquels le risque de couper un câble non visible ou le câble de l'appareil existe. Si l'on coupe un câble sous tension, les parties en métal de l'appareil électrique sont aussi sous tension et engendrent une électrocution de l'utilisateur de l'appareil.

k) Tenez le câble à l'écart des accessoires tournants. En cas de perte de contrôle de l'appareil, le câble pourrait être sectionné ou s'emmêler et votre main ou votre bras pourrait être pris dans les accessoires tournants.

l) Ne rangez l'appareil électrique que lorsque les accessoires sont complètement arrêtés. Les pièces tournantes des accessoires peuvent être prises dans le sol et l'appareil électrique peut être hors contrôle.

m) Laissez l'appareil électrique éteint pendant que vous le transportez. Si la partie tournante d'un accessoire entre en contact de manière imprévue avec vos vêtements, l'accessoire peut engendrer une blessure corporelle.

n) Nettoyez régulièrement les grilles de ventilation de l'appareil électrique. Le ventilateur à moteur attire la poussière dans le boîtier, ainsi, en cas d'accumulation trop élevée de poudre de métal, cela peut créer des dangers électriques.

o) L'appareil électrique ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles. Si des étincelles se forment, cela peut enflammer ces matériaux.

p) N'utilisez aucun accessoire pour lequel des liquides de refroidissement sont nécessaires.

Si vous utilisez de l'eau ou d'autres liquides de refroidissement, cela peut causer des électrocutions.

Contrecoup et consignes de sécurité associées

Si un disque, une brosse métallique ou un autre accessoire rotatif s'emmêle ou s'empêtre, cela peut entraîner un contrecoup soudain. Cela entraîne un arrêt rapide de la partie tournante de l'accessoire, ce qui peut, en revanche, mener à la perte totale du contrôle de l'appareil électrique, car l'appareil bouge brusquement dans la direction opposée au sens de rotation. Si, par exemple, un disque de ponçage s'emmêle ou est pris dans l'ouvrage, le bord du disque de ponçage s'engouffre dans la surface du matériau à l'endroit de prise et le disque de ponçage sera éjecté. Le disque sera éjecté soit vers l'utilisateur, soit loin de l'utilisateur, en fonction de la direction dans laquelle le disque tourne au moment où il se coince. Dans ces conditions, le disque de ponçage peut aussi se briser. Un contrecoup n'est produit que lorsque l'appareil est utilisé de manière non conforme ou pour des activités non conformes. Ceci peut être évité via des mesures de sécurité adaptées expliquées ci-après.

a) Tenez toujours fermement l'appareil électrique et positionnez-vous de façon à pouvoir résister à un contrecoup. Le cas échéant, utilisez les poignées supplémentaires pour disposer d'un contrôle maximal sur tout contrecoup ou toute force de torsion pendant le fonctionnement de l'appareil. Si les mesures de sécurité adaptées sont prises, alors l'utilisateur peut contrôler les forces de contrecoup et de torsion à tout moment.

b) Tenez toujours vos mains à l'écart des



accessoires tournants. Le contrecoup des pièces des accessoires peut affecter votre main.

c) Ne vous tenez pas dans une zone, dans laquelle un potentiel contrecoup de l'appareil peut se produire. Un contrecoup éjecte l'appareil dans la direction opposée au sens de rotation du disque au moment où il se coince.

d) Lorsque vous travaillez les angles, les bords tranchants, etc., une sécurité particulière est de mise. Évitez de cogner violemment et de coincer les pièces des accessoires. Les angles, les bords tranchants et les chocs violents peuvent coincer les parties tournantes des accessoires et, par conséquent, provoquer une perte de contrôle ou un contrecoup.

e) Ne montez ni des lames de scie motorisée pour couper du bois ni des lames de scie avec des dents crantées. Ces lames de scie causent régulièrement des contrecoups et des pertes de contrôle.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU PONÇAGE :

a) N'utilisez pas de disques de ponçage trop grands. Suivez les recommandations du fabricant lors du choix du papier de ponçage. Le papier de ponçage trop grand, qui dépasse du bord de ponçage, représente un risque de déchirure et peut s'arracher ou arracher le disque de ponçage ou entraîner un contrecoup.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU PONÇAGE POUR CONSTRUCTION À CLOISON SÈCHE :

Attention ! Les mesures de sécurité élémentaires suivantes de prévention contre les électrochocs, les blessures et les risques d'incendie doivent être respectées lorsque vous utilisez des outils électriques. Lisez et suivez ces instructions avant d'utiliser ces outils. Conservez ces instructions en lieu sûr.

1. L'appareil ne doit jamais être utilisé dans une

atmosphère explosive.

2. Ne permettez aucun contact corporel avec le câble.

3. N'utilisez que le câble de rallonge recommandé pour l'utilisation dans la zone de travail.

4. N'utilisez pas la machine pour des travaux non adaptés, comme par exemple, un ponçage ou un décapage brut, etc. Ceci entraîne des dangers et des blessures.

5. N'utilisez que des pièces de rechange identiques lors de la maintenance, car sinon, une utilisation sans risque ne peut pas être garantie.

6. La vitesse autorisée pour l'accessoire doit correspondre à la vitesse maximale de la machine, sinon cela peut causer une cassure ou une déchirure, si la vitesse d'utilisation dépasse la vitesse autorisée de la machine.

7. N'utilisez pas de pièces d'accessoires endommagées. Avant utilisation, vérifiez toujours si les pièces des accessoires sont endommagées ou arrachées. Vérifiez par exemple si le plateau de soutien du disque de ponçage est déchiré. Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de rotation de la machine et laissez tourner la machine à la vitesse maximale pendant une minute, afin de pouvoir vérifier intégralement les pièces des accessoires.

8. Ne rangez pas la machine avant qu'elle ne soit complètement arrêtée, sinon, vous en perdrez le contrôle.

9. Nettoyez régulièrement l'orifice de vidange de votre machine.

Pendant l'utilisation, tenez votre machine avec les deux mains afin de garantir une utilisation sûre.

10. Pour le ponçage, n'utilisez pas un papier de ponçage trop grand. Si vous sélectionnez

un plateau de ponçage, alors suivez les recommandations du fabricant. Si le papier de ponçage dépasse du plateau de ponçage, ceci représente un risque de déchirure et de blessure et peut également entraîner un arrêt.

11. La machine peut être raccordée à un tube de prolongement au maximum.

12. Nous recommandons de toujours porter des gants de sécurité industriels et des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec la ponceuse pour construction à cloison sèche.

13. Le port de vêtements serrés est de mise.

14. Prévoyez toujours de la place pour le moment de rotation.

15. Portez le masque de protection P2 pour vous protéger des poussières dangereuses et sélectionnez un aspirateur de poussière adapté.

UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est non seulement prévue pour le ponçage de murs à cloison sèche, de revêtements et de murs sur des surfaces internes et externes, mais aussi pour éliminer les résidus sur le sol, la peinture, le plâtre collant et lâche, etc.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	DWS 600-1
Tension	230-240 V ~ 50 Hz
Consommation	600 W
Régime nominal	600 - 1500/min
Diamètre des disques	210 mm
Filetage de l'axe de sortie	M6
Pression acoustique L_{pA}	85 dB (A), $K = 3$ dB(A)
Intensité sonore	96 dB (A), $K = 3$ dB(A)
Vibration	$a_h = 3,18 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT/AUX VIBRATIONS

Les valeurs de bruit mesurées ont été déterminées selon la norme EN 60745.

Portez une protection auditive !

Les valeurs totales de vibration mesurées (somme des vecteurs Triax) ont été déterminées selon la norme EN 60745 :

Le niveau de vibration indiqué dans le présent feuillet d'informations a été mesuré selon le test standard prévu par la norme EN 60745 et sert à comparer les différents appareils.

Le niveau peut être utilisé pour une première évaluation de l'exposition.

Le niveau de vibration indiqué est valable pour les applications les plus importantes de l'appareil. Si l'appareil est cependant utilisé pour d'autres applications avec d'autres accessoires ou utilisé dans un mauvais état de maintenance, le niveau de vibration peut varier par rapport aux indications. Ainsi, le niveau d'exposition peut considérablement augmenter au cours de la période totale de travail.

Une estimation de l'exposition aux vibrations doit aussi prendre en compte les moments pendant lesquels l'appareil est allumé ou éteint, mais n'est pas utilisé. Ainsi, le niveau d'exposition peut considérablement diminuer au cours de la période totale de travail.

D'autres mesures destinées à protéger l'utilisateur de l'appareil des effets des vibrations doivent être prises. Entre autres : entretenir l'appareil et les accessoires, garder les mains au chaud, organiser les échantillons de travail.

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES PRINCIPALES

1. Mécanisme A
2. Moteur
3. Brosse de protection
4. Disque de ponçage

5. Vis
6. Tuyau d'aspiration A
7. Poignée avant
8. Régulateur de vitesse
9. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
10. Poignée arrière
11. Mécanisme B du tube de guidage à technologie télescopique
12. Tube de guidage à technologie télescopique
13. Raccord du tuyau
14. Adaptateur pour raccorder l'unité d'aspiration des poussières
15. Adaptateur pour raccorder l'unité d'aspiration des poussières
16. Tuyau d'aspiration B
17. Clé hexagonale
18. Papier de ponçage

MONTAGE

1. Réglage du raccord du tuyau

1) Alignez l'embase du mécanisme A (ill. 1) avec le raccord du tuyau (13) et insérez l'extrémité jusqu'à ce que la tête s'encliquette dans l'échancrure (ill. 2).

2) Le démontage de la machine se fait en inversant les étapes.

3) Posez les disques de ponçage.

2. Utilisez la rallonge

1) Desserrez le mécanisme B de la rallonge (ill. 3).

2) Sortez la rallonge (12) pour en voir la longueur (ill. 4).

3) Serrez le mécanisme B en le tournant vers la droite (1) (ill. 5).

3. Adaptez la poignée avant.

1) Adaptez la position de la poignée avant (7) en desserrant le bouton (ill. 6).

2) Fixez la poignée avant (7) en serrant le bouton pour garantir une maniabilité facile (ill. 7).

4. Mettez les papiers de ponçage en place.

Mettez en place un papier de ponçage (20) au milieu du disque de ponçage (4) et poussez-le fermement. Le papier de ponçage est doté d'un revêtement en fibre sur sa face arrière. Les mécanismes à crochet et à œillet sur le disque de ponçage sont prévus pour la fixation du papier de ponçage (ill. 8).

5. Raccordement à l'aspirateur de poussière

--Raccordez l'adaptateur (15) du tuyau à l'aspirateur de poussière.

MANIPULATION

Avant l'utilisation

Afin d'éviter un démarrage imprévu de l'appareil, vous devez débrancher l'appareil avant de monter, changer et régler des accessoires. Veuillez vérifier la tension du secteur avant chaque utilisation ! Celle-ci doit correspondre aux indications sur l'appareil. Retirez tout le matériel d'emballage, ainsi que les pièces desserrées se trouvant sur l'appareil. Vérifiez les accessoires avant utilisation. Les accessoires doivent correspondre à l'appareil et à l'emploi prévu.

Avertissement pour le ponçage : risque de blessure ! Cet outil n'est prévu que pour poncer à sec. Assurez-vous que vous vous tenez droit et dans une position sûre. Pendant le travail, tenez-vous sur une surface plane et gardez l'équilibre. Pour les travaux en hauteur, veillez à garder une position sûre, ainsi qu'un échafaudage sûr.

PRUDENCE. Endommagement de la machine !

Vérifiez que les surfaces ne présentent pas de clous, de vis ou d'objets métalliques. Ceux-ci peuvent endommager l'outil.

REMARQUE : une pression trop élevée n'améliore pas les résultats du ponçage, mais use plus vite l'outil et endommage éventuellement les matériaux.

- Travaillez toujours avec des mouvements réguliers.
- Amenez le disque de ponçage sur les surfaces à traiter avec une légère pression.
- Poncez les surfaces rugueuses plusieurs fois et non une seule fois en exerçant une forte pression.

Interrupteur marche/arrêt

1. Démarrage de l'outil. (ill. 9)

1) Tenez fermement l'outil avec les deux mains sur les poignées.

2) Poussez l'interrupteur marche/arrêt (9) vers l'avant.

2. Arrêt de l'outil (ill. 10).

1) Poussez l'interrupteur marche/arrêt (9) vers le bas.

Vitesse réglable

Réglez la vitesse en tournant le régulateur de vitesse (8). Voir l'illustration. L'utilisateur peut sélectionner différentes vitesses pour les différentes surfaces à poncer (ill. 11).

MAINTENANCE

Les bouches d'aération doivent toujours être libres et le produit doit être régulièrement nettoyé. Si des irrégularités surviennent lors de l'utilisation, l'appareil doit être éteint et débranché du secteur. Vérifiez et réparez l'appareil avant de le réutiliser. Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié.

L'appareil ne peut être réparé que par un technicien de service qualifié. Les réparations

ou la maintenance effectuées par un personnel non qualifié peuvent causer des blessures.

Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil. Suivez les instructions du chapitre « Maintenance » du présent manuel d'utilisation.

ATTENTION !

Si le câble d'alimentation de l'appareil électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécialement fabriqué à cet effet, et disponible via le service client.

Entretien et nettoyage

Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon humide - n'utilisez pas de solvant ! Séchez ensuite minutieusement l'appareil.

Retirer / Poser le disque de ponçage.

1. Retirer le disque de ponçage. (ill. 12)

- Arrêtez le disque de ponçage (4).
- Vissez la vis (5) avec une clé Allen dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Retirez le disque de ponçage (4).

2. Poser le disque de ponçage (ill. 12)

Avertissement : lors de la pose du disque de ponçage (4), assurez-vous que celui-ci est conformément monté sur l'arbre moteur.

À l'arrière du disque de ponçage (4) se trouve une encoche pour y poser l'arbre moteur.

Introduisez le disque de ponçage (4).

Arrêtez le disque de ponçage (4).

Vissez la vis (5) avec une clé Allen dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacement des balais de carbone

Les balais de carbone sont des matériaux de consommation et sont soumis à une certaine usure au cours de l'utilisation.

Les balais de carbone doivent être régulièrement vérifiés. Afin de ne pas endommager le circuit électrique, les deux balais de carbone doivent être changés en même temps.

ATTENTION !

Les balais de carbone ne peuvent être changés que par les employés du service client autorisés. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les deux balais de carbone.

CONSERVATION

L'appareil, le manuel d'utilisation, ainsi que, le cas échéant, les accessoires, doivent être conservés dans l'emballage d'origine. Ainsi, vous avez toujours toutes les informations à portée de main en cas de besoin. Emballez soigneusement l'appareil ou utilisez l'emballage d'origine pour éviter les dégâts liés au transport. Conservez toujours l'appareil dans un lieu sec.

ÉLIMINATION



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères ! Selon la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et sa mise en application dans le droit national, les appareils électriques n'étant plus utilisables doivent être séparés, collectés et éliminés dans le respect de l'environnement.

Οδηγίες χρήσης για τριβείο γυψοσανίδας

Περιγραφή συμβόλων

Η χρήση των συμβόλων στις οδηγίες αυτές έχουν ως σκοπό να σας εστιάσουν την προσοχή στους πιθανούς κινδύνους. Θα πρέπει να κατανοήσετε τα σύμβολα ασφαλείας όπως και τις εξηγήσεις που τα συνοδεύουν. Οι προειδοποιήσεις δεν απομακρύνουν τους κινδύνους και δεν μπορούν να αντικαταστήσουν τις σωστές κινήσεις για την αποφυγή ατυχημάτων.



Αυτό το σύμβολο, υποδεικνύει έναν κίνδυνο ή μια προειδοποίηση. Η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Για την μείωση της πιθανότητας τραυματισμού παρακαλώ ακολουθήστε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας.



Πριν από κάθε χρήση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας.



Συμμορφώνετε με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.



Σύμβολο διπλής μόνωσης: Το μηχάνημα αυτό είναι σχεδιασμένο με διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται να συνδεθεί σε πρίζα με γείωση.



Αυτά τα σύμβολα υποδεικνύουν την απαραίτητη χρήση ωτοασπίδων, γυαλιών προστασίας, μάσκας σκόνης και γαντιών ασφαλείας.



Ανακυκλώστε τα υλικά που δεν χρειάζεστε αντί να τα πετάτε στα σκουπίδια. Όλα τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες θα πρέπει να διαχωρίζονται και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.

Επιπλέον κίνδυνοι

Ακόμα και με την κατάλληλη χρήση του μηχανήματος υπάρχει πάντα κάποιοι επιπλέον κίνδυνοι που δεν μπορούν να εξαιρεθούν. Αυτό την φύση και τον σχεδιασμό του μηχανήματος, οι παρακάτω κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν:

- Επαφή με μην προστατευόμενη επιφάνεια λείανσης (τραυματισμός κοπής).

- Εκτόξευση αντικειμένων και υλικού εργασίας από την επιφάνεια (τραυματισμός κοπής)

- Επαφή με αιχμηρά αντικείμενα (τραυματισμός κοπής)

- Εισπνοή σκόνης από την επιφάνεια εργασίας.

Η μη τήρηση των οδηγιών προστασίας μπορεί να προκαλέσει την πιθανότητα επιπλέον κινδύνων λόγω κακής χρήσης.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



Προσοχή! Διαβάστε όλες τις οδηγίες προστασίας και τις προειδοποιήσεις. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή και σοβαρό τραυματισμό.

Κρατήστε τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

Ο όρος εργαλείο στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο (που λειτουργεί με καλώδιο) ή στο επαναφορτιζόμενο εργαλείο (που λειτουργεί με μπαταρία) που έχετε.

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

a) Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

b) Μην λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε χώρους με εύφλεκτα υλικά, αέρια ή σκόνες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσουν σπίθες και να προκαλέσουν φωτιά.

c) Κρατήστε παιδιά και άλλα άτομα μακριά ενώ λειτουργείτε το εργαλείο αυτό. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Τα ηλεκτρικά εργαλεία θα πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα άθικτα βύσματα και οι πρίζες οι οποίες ταιριάζουν θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα αντικείμενα, όπως σωλήνες ψυγεία κ.α.. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

c) Μην εκθέτετε το μηχάνημα στην βροχή ή σε υγρές καταστάσεις. Η εισαγωγή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

d) Μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε το μηχάνημα ή για να το βγάλετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα μέρη. Χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε προέκταση κατάλληλη για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός κατάλληλου καλωδίου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού

εργαλείου σε χώρο με υγρασία δεν μπορεί να αποφευχθεί χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια βραχυκυκλώσης για προστασία. Η χρήση αυτής της ασφάλειας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

a) Δώστε προσοχή στην εργασία σας και χρησιμοποιήστε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

b) Χρησιμοποιήστε προσωπικά είδη προστασίας. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Εξαρτήματα προστασίας όπως μάσκα σκόνης, υποδήματα προστασίας, κράνος ή ωτοασπίδες τα οποία χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.

c) Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση Off πριν να συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα και πριν να σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

d) Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά από το εργαλείο πριν να το βάλετε μπροστά. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

e) Μην τεντώνετε. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.

f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά

ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.

g) Εάν το εργαλείο σας συμπεριλαμβάνει σύνδεση με σύστημα απορρόφησης σκόνης σιγουρευτείτε ότι το έχετε συνδέσει και το χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση αυτού του συστήματος μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συσχετίζονται με την σκόνη.

4) Χρήση και συντήρηση εργαλείου

a) Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτική και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.

b) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε μηχάνημα που δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

c) Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων και πριν την αποθήκευση. Με τον ρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης.

d) Αποθηκεύστε τα μηχανήματα μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες αυτές να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.

e) Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του μηχανήματος. Εάν το εργαλείο είναι χαλασμένο θα πρέπει να δοθεί σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα κακό συντηρημένο εργαλείο.

f) Κρατήστε την αλυσίδα αιχμηρή. Η αιχμηρή αλυσίδα είναι πιο απίθανο να μπλοκάρει και πιο εύκολο να ελεγχθεί.

g) Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές λαμβάνοντας υπόψιν τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

5) Σέρβις

1. Δώστε τα εργαλεία σας σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για σέρβις και επισκευές χρησιμοποιώντας μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει ότι η ασφάλεια του εργαλείου διατηρείται.

Οδηγίες ασφαλείας

a) Αυτό το εργαλείο είναι σχεδιασμένο για τρόχιασμα, λείανσης, συρματόβουρτσα, τριβείο. Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή και σοβαρό τραυματισμό.

b) Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για άλλες λειτουργίες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί. Η λάθος χρήση του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

c) Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν τα προτείνει ο κατασκευαστής. Επειδή το εξάρτημα μπορεί να συνδεθεί στο μηχάνημα δεν σημαίνει ότι είναι και ασφαλές η χρήση του.

d) Η αναγραφόμενη ταχύτητα του εξαρτήματος θα πρέπει να είναι ίδια με την μέγιστη ταχύτητα του εργαλείου. Τα εξαρτήματα που λειτουργούν με μεγαλύτερη ταχύτητα από την αναγραφόμενη μπορεί να σπασουν και να καταστραφούν.

e) Η διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος

θα πρέπει να είναι σύμφωνες με τις τιμές του εργαλείου. Ένα εξάρτημα με λάθος μέγεθος δεν θα είναι ασφαλές για τον χρήστη.

φ) Το μέγεθος του άξονα των φλατζών και των άλλων εξαρτημάτων θα πρέπει να ταιριάζουν στον άξονα του εργαλείου. Εξαρτήματα και ανταλλακτικά που δεν ταιριάζουν μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο μηχανήμα.

γ) Μην χρησιμοποιήσετε κάποιο εξάρτημα που είναι χαλασμένο. Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε καλά το μηχανήμα και τα εξαρτήματά του. Στην περίπτωση που σας πέσει το εργαλείο ελέγξτε το για σπασμένα ανταλλακτικά και αλλάξτε τα εάν χρειάζεται. Μετά την αλλαγή και πριν την χρήση του εργαλείου δοκιμάστε το μακριά από άλλα άτομα. Εάν το εξάρτημα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή εάν έχει κάποιο πρόβλημα θα παρουσιαστεί κατά την διάρκεια του δοκιμαστικού.

η) Φοράτε ρούχα και εξαρτήματα προστασίας. Ανάλογα με την χρήση που θέλετε να κάνετε, φορέστε μάσκα προστασίας και γυαλιά προστασίας. Το πιο κατάλληλο είναι να φορέσετε μάσκα σκόνης, ωτοασπίδες, γάντια και μια ποδιά εργασίας. Τα γυαλιά προστασίας θα πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μπορούν να σας προστατεύσουν από μικροαντικείμενα που μπορούν να πεταχτούν από την επιφάνεια εργασίας κατά την χρήση. Η μάσκα σκόνης θα πρέπει να μπορεί να φιλτράρει καλά τον αέρα που υπάρχει μέσα στο χώρο εργασίας. Η μεγάλη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ακοή.

ι) Κρατήστε άλλα άτομα μακριά από το χώρο εργασίας. Οποιοσδήποτε μπαίνει στο χώρο εργασίας θα πρέπει να φοράει εξαρτήματα προστασίας. Κομμάτια από την επιφάνεια εργασίας μπορεί να σπάσουν και να πεταχτούν προκαλώντας τραυματισμό.

j) Κρατήστε το εργαλείο μόνο από της χειρολαβές του όταν το λειτουργείτε. Μπορεί να ακουμπήσετε κάποιο καλώδιο με ρεύμα και να

πάθετε ηλεκτροπληξία.

κ) Κρατήστε το καλώδιο μακριά από το δίσκο του εργαλείου. Εάν χάσετε τον έλεγχο το καλώδιο μπορεί να πιαστεί από τον δίσκο και να κοπεί.

l) Μην αφήσετε κάτω το μηχανήμα εάν δεν έχει σταματήσει τελείως. Ο δίσκος μπορεί να χτυπήσει στο έδαφος και να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

m) Μην μεταφέρετε το εργαλείο καθώς λειτουργεί. Η καταλάθος επαφή με τον δίσκο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

n) Καθαρίστε ανά τακτά χρονικά διαστήματα τις εγκοπές εξαερισμού. Ο ανεμιστήρας του μοτέρ τραβάει σκόνη, η οποία συσσωρεύεται και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.

ο) Μην λειτουργείτε το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπίθες μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των υλικών.

ρ) Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που χρειάζονται υγρή ψύξη. Η χρήση νερού ή άλλου υγρού μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Κλώτσημα και άλλες προειδοποιήσεις

Το κλώτσημα είναι μια απότομη κίνηση που κάνει το μηχανήμα εάν κολλήσει κάπου ο δίσκος ή κάποιο άλλο εξάρτημα. Το κώλημα του εξαρτήματος κάνει το εργαλείο να κουνηθεί προς την αντίθετη μεριά από όπου υπάρχει το κώλημα. Για παράδειγμα εάν ο δίσκος κολλήσει κάπου στην επιφάνεια εργασίας μπορεί ο χρήστης να χάσει τον έλεγχο του εργαλείου και να τραυματιστεί. Επίσης μπορεί κάποιο εξάρτημα να σπάσει κατά την χρήση εάν κολλήσει. Μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού και ζημιάς ακολουθώντας τα παρακάτω:

a) Κρατήστε το εργαλείο σταθερά και τοποθετήστε το σώμα σας σε μια τέτοια στάση ώστε να μπορείτε να απορροφήσετε την

οποιαδήποτε απότομη κίνηση. Να χρησιμοποιείτε πάντα την χειρολαβή για να έχετε το μέγιστο έλεγχο του εργαλείου.

b) Μην τοποθετήσετε το χέρι σας κοντά στο εξάρτημα που περιστρέφεται.

c) Μην στέκεστε στο σημείο όπου το εργαλείο θα κινηθεί εάν το εξάρτημα κολλήσει στην επιφάνεια εργασίας.

d) Δώστε μεγαλύτερη προσοχή όταν εργάζεστε κοντά σε γωνίες και σε αιχμηρές επιφάνειες.

e) Μην τοποθετήστε δίσκο με δόντια στο μηχάνημα.

Οδηγίες ασφαλείας για λειτουργία τριβείου:

a) Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλο γυαλόχαρτο. Να ακολουθείτε αυτό που προτείνει ο κατασκευαστής. Το μεγαλύτερο γυαλόχαρτο μπορεί να προοκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα και να αυξήσει την πιθανότητα να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

Οδηγίες ασφαλείας για τριβείο γυψοσανίδας: Προσοχή! Θα πρέπει να τηρήσετε τις βασικές οδηγίες ασφαλείας κατά της ηλεκτροπληξίας, τους τραυματισμούς και τον κίνδυνο φωτιάς όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία.

Διαβάστε προσεκτικά και τηρήστε αυτές τις οδηγίες πριν αν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να κρατηθούν σε ασφαλές σημείο.

1. Το εργαλείο αυτό δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε χώρο όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.

2. Μην ακουμπήσετε το καλώδιο με κάποιο σημείο του σωματός σας.

3. Χρησιμοποιήστε μόνο προεκτάσεις κατάλληλες για το χώρο εργασίας.

4. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί.

5. Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

6. Η αναγραφόμενη ταχύτητα του εξαρτήματος θα πρέπει να είναι ίση με την μέγιστη ταχύτητα του εργαλείου. Διαφορετικά υπάρχει περίπτωση να σπάσουν.

7. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα εξαρτήματα. Πριν από κάθε χρήση να ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα του εργαλείου. Απομακρύνετε όλα τα άτομα από το χώρο εργασίας για να κάνετε δοκιμή στα νέα εξαρτήματα.

8. Μην αφήσετε κάτω το εργαλείο εάν δεν έχει σταματήσει τελείως. Διαφορετικά υπάρχει περίπτωση να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

9. Καθαρίστε συχνά τις εγκοπές εξαερισμού του μηχανήματος. Όταν εργάζεστε με το μηχάνημα κρατήστε το σταθερά και με τα δυο χέρια.

10. Όταν τρίβετε μην χρησιμοποιείται πολύ μεγάλο γυαλόχαρτο. Όταν επιλέγετε γυαλόχαρτα παρακαλώ ακολουθήστε αυτό που σας προτείνει ο κατασκευαστής.

11. Στο μηχάνημα μπορεί να συνδεθεί μόνο μια προέκταση.

12. Σας προτείνουμε να φοράτε πάντα γάντια και γυαλιά ασφαλείας όταν εργάζεστε με το τριβείο.

13. Να μην φοράτε φαρδιά ρούχα.

14. Να έχετε πάντα περιθώριο αντίδρασης.

15. Να φοράτε μάσκα σκόνης.

Κατάλληλη χρήση

Το εργαλείο αυτό είναι σχεδιασμένο για να τρίψετε μεγάλες επιφάνειες γυψοσανίδας για προετοιμασία πριν να βάψετε ή να βάλετε

ταπετσαρία. Το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε μικρές επιφάνειες ή σε γωνίες ούτε για την αφαίρεση ταπετσαρίας ή για χρήση σε οροφές ή τριβή υγρής μορφής. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό για να γυαλίσετε ή με μεταλλική βούρτσα. Μην το χρησιμοποιήσετε πάνω σε επιφάνειες με υλικά που περιέχουν αμίαντο. Το εργαλείο αυτό είναι αποκλειστικά για ερασιτεχνική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται κακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του μηχανήματος.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	DWS600-1
Τάση	230-240V – 50Hz
Ισχύς	600 W
Στροφές	600-1500/min
Διάμετρος δίσκου	210mm
Σπείρωμα	M6
Πίεση θορύβου	85dB(A), K=3 dB(A)
Επίπεδο θορύβου	96dB(A), K=3 dB(A)
Κραδασμοί	3,18m/s ² , K= 1.5 m/s ²

Φοράτε ωτοασπίδες!

Οι κραδασμοί που αναφέρονται στις οδηγίες αυτές έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τα στάνταρ τέστ του EN 60745.

Το επίπεδο τον κραδασμών αναφέρονται στην κύρια λειτουργία του μηχανήματος. Παρόλα αυτά μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τρόπο χρήσης, το περιβάλλον εργασίας και την κατάσταση του μηχανήματος. Για την μείωση της έκθεσης σε κραδασμούς παρακαλώ να πραγματοποιείτε αρκετά διαλείμματα κατά την διάρκεια της εργασίας και επίσης κρατήστε το μηχανήμα σε καλή λειτουργική κατάσταση.

Λίστα μερών του εργαλείου

1. Εξάρτημα Α
2. Μοτέρ
3. Προστατευτική βούρτσα

4. Πέλημα
5. Βίδα
6. Σωλήνας εξαγωγής Α
7. Μπροστινή λαβή
8. Ρυθμιστής στροφών
9. Διακόπτη On/Off
10. Πίσω λαβή
11. Εξάρτημα Β της προέκτασης
12. Προέκταση
13. Σύνδεσμος σωλήνα
14. Αντάπτορας σκούπα
15. Αντάπτορας σκούπα
16. Σωλήνας εξαγωγής Β
17. Κλειδιά
18. Γυαλόχαρτο

Συναρμολόγηση

1. Τοποθέτηση του σύνδεσμου σωλήνα

1). Ευθυγραμμίστε την μύτη του εξαρτήματος Α (εικόνα 1) με τον σύνδεσμο του σωλήνα (13), εισάγεται την άκρη μέχρι κουμπώσει. (εικόνα 2).

2). Βγάλτε το ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα ανάποδα.

3) Τοποθετήστε τα γυαλόχαρτα.

2. Χρήση προέκτασης

1). Ξεβιδώστε το εξάρτημα Β της προέκτασης (εικόνα 3).

2). Ανοίξτε την προέκταση (12) φτάνοντας το εργαλείο στο επιθυμητό μήκος (εικόν 3). Σφίξτε το εξάρτημα Β (1) γυρνώντας το προς τα δεξιά (εικόνα 5).

3. Τοποθέτησης της μπροστινής λαβή

1). Ρυθμίστε την θέση της μπροστινής λαβής (7) (εικόνα 6) χαλαρώνοντας το κουμπί.

2). Τοποθετήστε την μπροστινή λαβή (7) σφίγγοντας την βίδα (εικόνα 7).

4. Τοποθέτηση των γυαλόχαρτων

Τοποθετήστε ένα γυαλόχαρτο (20) στην μέση του πέλματος (4) και πιέστε το. Το γυαλόχαρτο έχει μια επιφάνεια με fleecy στην κάτω μεριά. Το σύστημα βέλκρο ασφαλίζει το γυαλόχαρτο πάνω στο πέλμα. (εικόνα 8).

5. Σύνδεση σε σκούπα

Συνδέστε τον αντάπτορα (15) του σωλήνα πάνω στην σκούπα.

Λειτουργία

Πριν την χρήση

Πριν την συναρμολόγηση, την αλλαγή και ρύθμιση εξαρτημάτων, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα για την αποφυγή της καταλάθας εκκίνησης.

Ελέγξτε πάντα την τάση της πρίζας πριν την χρήση. Θα πρέπει να ταιριάζει με την τάση του εργαλείου.

Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και τα υπόλοιπα εξαρτήματα του εργαλείου από την συσκευασία. Ελέγξτε τα εξαρτήματα πριν την χρήση. Θα πρέπει να ταιριάζουν με το εργαλείο και την χρήση που θέλετε να κάνετε.

Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού! Αυτό το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ως τριβείο γυψοσανίδας. Όταν εργάζεστε, να στέκεστε πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και να έχετε καλή ισορροπία. Όταν εργάζεστε σε κάποιο ύψος να στέκεστε πάνω σε σταθερή σκαλωσιά και να βρίσκεστε σε ασφαλή θέση.

Προσοχή! Ζημιά εργαλείου.

Ελέγξτε την επιφάνεια εργασίας για πρόκες, βίδες και μεταλλικά αντικείμενα. Μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα.

Σημείωση: Η υπερβολική πίεση δεν έχει ως αποτέλεσμα μεγαλύτερη απόδοση του εργαλείου

αλλά αντίθετα προκαλεί μεγαλύτερη φθορά στο μηχάνημα και στο γυαλόχαρτο και μπορεί να προκαλέσει και ζημιά στην επιφάνεια εργασίας.

- Να εργάζεστε με σταθερές κινήσεις.

- Να οδηγείτε το πέλμα με λίγη πίεση πάνω από τα σημεία που θέλετε.

- Περάστε από τα δύσκολα σημεία περισσότερες φορές αντί να ασκήσετε παρά πάνω πίεση.

Διακόπτη On/Off

1. Εκκίνηση του εργαλείου (εικόνα 9)

1). Κρατήστε το εργαλείο και με τα δυο χέρια από της λαβές.

2). Πιέστε το διακόπτη On/Off προς τα μπροστά.

2. Σβήσιμο του μηχανήματος (εικόνα 10)

1). Πιέστε το διακόπτη On/Off (9) κάτω στην πίσω μεριά.

Ρύθμιση στροφών

Ρυθμίστε τις στροφές του εργαλείου γυρνώντας τον ρυθμιστή στροφών (8). Με τον τρόπο αυτό ο χρήστης μπορεί να επιλέξει διαφορετική ταχύτητα για διαφορετικές επιφάνειες εργασίας. (εικόνα 11)

Συντήρηση

Κρατήστε τις εγκοπές εξαέρωσης ελεύθερες και καθαρίστε το μηχάνημα τακτικά.

Εάν παρατηρήσετε κάτι περίεργο κατά την χρήση, σβήστε το εργαλείο και βγάλτε το από την πρίζα. Ελέγξτε και επισκευάστε το μηχάνημα πριν να το χρησιμοποιήσετε ξανά. Οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Οι επισκευές και τα σέρβις που πραγματοποιούνται από ανεπίσημο προσωπικό μπορεί να οδηγήσουν στην πιθανότητα

τραυματισμού.

Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά για την επισκευή του εργαλείου.

Προσοχή!

Εάν το καλώδιο του εργαλείου έχει πάθει κάποια ζημιά, θα πρέπει να αλλάζεται από εξουσιοδοτημένο σέρβις πριν την επόμενη χρήση.

Καθαρισμός

Καθαρίστε το κέλυφος του μηχανήματος με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιήσετε διαλυτικά! Στεγνώστε το καλά μετά.

Αφαίρεση/τοποθέτηση πέλματος

1. Αφαίρεση πέλματος (εικόνα 12)
 - Κρατήστε το πέλμα (4).
 - Ξεβιδώστε την βίδα (5) προς τα αριστερά χρησιμοποιώντας ένα κλειδί άλλεν.
 - Βγάλτε το πέλμα (4).

2. Τοποθέτηση του πέλματος (εικόνα 12)
 Προσοχή! Όταν τοποθετείτε το πέλμα σιγουρευτείτε ότι εφαρμόζει σωστά πάνω στον άξονα.

Το πίσω μέρος του πέλματος έχει μια αυλάκωση για να εφαρμόζει στον άξονα.

- Τοποθετήστε το πέλμα (4).
 - Κρτήστε το πέλμα.
 - Βιδώστε την βίδα (5) προς τα δεξιά χρησιμοποιώντας ένα κλειδί άλλεν.

Αλλάζοντας τα κάρβουνα

Τα κάρβουνα είναι αναλώσιμα. Έχουν τριβή κατά την χρήση.

Θα πρέπει να ελέγχετε τακτικά τα κάρβουνα του εργαλείου. Για να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά του μηχανήματος θα πρέπει να αλλάζετε και τα δύο κάρβουνα μαζί.

Προσοχή! Τα κάρβουνα θα πρέπει να αλλάχονται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις. Το μηχάνημα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Αποθήκευση

Αποθηκεύστε το μηχάνημα, τις οδηγίες και τα εξαρτήματά του στην αρχική του συσκευασία. Με αυτόν τον τρόπο θα έχετε πάντα όλες τις πληροφορίες και τα εξαρτήματα που χρειάζεστε μαζί.

Συσκευάστε το εργαλείο καλά για να αποφύγετε την οποιαδήποτε ζημιά κατά την αποθήκευση. Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό μέρος.

Διάθεση



Μην πετάξετε το εργαλείο στα σκουπίδια. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EC για ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απορρήματα, τα μηχανήματα που δεν είναι πλέον κατάλληλα για χρήση θα πρέπει να δίνονται σε κέντρα ανακύκλωσης για την σωστή διαθεσή τους.

Konformitätserklärung



Matrix GmbH

Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany
Fax: +49 8702 94 85 8-29
E-Mail: info@matrix-direct.net



erklärt folgende Konformität gemäss
EU-Richtline und Normen für den Artikel



hereby declares the following
conformity under the EU Directive and
standards for the following article



déclare la conformité suivante selon la
directive UE et les normes pour l'article



Δήλωση συμμόρφωσης
GR δηλώνει την παρακάτω συμμόρφωση
κάτω από την Οδηγία της Ε.Ε. και τα
στάνταρ του παρακάτω άρθρου

Wandschleifer/ DWS 600-1



2006/42/EC



2006/95/EC



93/68/EEC



2004/108/EC



2002/96/EC



R&TTED 1999/5/EC



2000/14/EG_2005/88/EG



2011/65/EU

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60745-1; EN 60745-2-3

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:

Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth / Isar
Germany

Wörth/Isar, den 06.05.2013
Art.-Nr.: 130.200.210

Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

Gewährleistung

D GEWÄHRLEISTUNG

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut. Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Gewährleistungszeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind. Die Gewährleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Gewährleistungszeit weder verlängert noch wird neue Gewährleistungszeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Gewährleistungsfrist. Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße

Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Gewährleistung ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Hersteller oder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Gewährleistungsnachweis übergeben wird. Verwenden Sie im Gewährleistungsfall ausschließlich die Originalverpackung. So gewährleisten wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Gewährleistungsabwicklung.

Matrix GmbH Service

• Mautanger 1 • D-85296 Rohrbach

• Tel.: +49 (0) 1806/841090 • Fax: +49 (0) 8702/94858-28

• service@matrix-direct.net

GB WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual partswill not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation of spare and

accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below. Subject to change without prior notice.

F GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu selon les connaissances techniques actuelles et construit soigneusement en utilisant une bonne matière première courante.

La durée de garantie est de 24 mois et commence à courir au moment de la remise qui doit être attestée en présentant le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, toutes les anomalies fonctionnelles sont éliminées par notre service après-vente résultant, malgré une manipulation correcte conformément à notre notice d'utilisation, d'un vice de matériel.

La garantie se déroule de façon à ce que les pièces défectueuses soient réparées gratuitement ou remplacées par des pièces impeccables, selon notre choix. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie ni une nouvelle garantie pour l'appareil. Les pièces de rechange montées n'ont pas de durée de garantie propre. Nous n'accordons aucune garantie pour des dommages et défauts sur les appareils ou leurs pièces découlant d'une trop forte sollicitation, d'une manipulation non conforme ou d'un manque d'entretien.

Cela vaut également en cas de non-respect de la notice d'utilisation ainsi que pour le montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne gurent pas dans notre gamme. En cas d'interventions ou de modifications de

l'appareil effectuées par des personnes que nous n'avons pas mandatées, le droit à la garantie devient caduc. Les dommages résultant d'une manipulation non conforme, d'une surcharge ou d'une usure normale sont exclus de la garantie.

Il sera remédié sans frais aux dommages dus à un défaut de fabrication ou à un défaut sur le matériau par une réparation ou par le remplacement de l'appareil.

A condition que l'appareil soit rapporté non démonté et complet avec la preuve d'achat et le bon de garantie.

Pour faire fonctionner la garantie, utilisez exclusivement l'emballage original. Nous vous assurons ainsi un fonctionnement rapide et sans problème de la garantie.

Veuillez envoyer les appareils, franco usine, ou demandez un autocollant Freeway. Nous ne pouvons malheureusement pas accepter les expéditions non aranchies !

La garantie ne s'étend pas au pièces usées en raison d'une usure naturelle. En cas de demande de garantie, de pannes, de demande de pièces de rechanges ou d'accessoires, veuillez vous adresser à la centrale du service après-vente ci-dessous :

Sous réserve de modifications.

GR Εγγύηση

Αυτό το μηχανήμα είναι ένα προϊόν ποιότητας. Είναι σχεδιασμένο σε συμμόρφωση με τα σύγχρονα τεχνικά πρότυπα και κατασκευασμένο με καλά και ποιοτικά υλικά.

Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες και ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς που επιβεβαιώνεται από την απόδειξη αγοράς. Κατά το χρόνο της εγγύησης όλα τα λειτουργικά προβλήματα παρόλο την καλή λειτουργία του μηχανήματος και τα οποία προκύπτουν από ελαττώματα του εργαλείου θα επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις μας.

Η εγγύηση καλύπτει την επισκευή και την αλλαγή ελαττωματικών μερών με καινούρια ανταλλακτικά χωρίς χρέωση. Τα παλιά ανταλλακτικά θα ανήκουν σε εμάς. Η αλλαγή ανταλλακτικών ή η επισκευή του μηχανήματος δεν θα παρατείνουν το χρόνο εγγύησης ούτε σηματοδοτούν την εκκίνηση καινούριου χρόνου εγγύησης για το μηχανήμα. Δεν θα ξεκινάει καινούριος χρόνος εγγύησης για ανταλλακτικά τα οποία τοποθετούνται. Δεν μπορούμε να δώσουμε εγγύηση για ζημιές και ελαττώματα του μηχανήματος που έχουν προκύψει από

υπερφόρτωση, ακατάλληλη χρήση και σέρβις.

Αυτό ισχύει και για την μη συμμόρφωση στις οδηγίες χρήσης και της εγκατάστασης ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν περιλαμβάνονται στην γκάμα των προϊόντων μας. Σε περίπτωση αλλαγών ή ρυθμίσεων του μηχανήματος από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό η εγγύηση παύει να ισχύει.

Παρακαλούμε να μας στείλετε τα μηχανήματά σας έχοντας πληρώσει τα μεταφορικά.

Δυστυχώς δεν θα μπορούσαμε να παραλάβουμε μηχανήματα που δεν έχουν πληρωμένα τα μεταφορικά τους.

Η εγγύησης δεν καλύπτει τα αναλώσιμα ανταλλακτικά.

Εάν θέλετε να παραγγείλετε ανταλλακτικά, να αναφέρετε προβλήματα ή να ζητήσετε την εγγύηση σας παρακαλώ επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Please check our service centres at www.matrix-direct.net.

Wandschleifer / DWS 600-1

D Gewährleistung

gekauft bei: _____
in (Ort, Straße): _____
Name d. Käufers: _____
Straße, Haus-Nr.: _____
PLZ, Ort : _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____
Fehlerbeschreibung: _____

F GARANTIE

Acheté chez : _____
à (ville, rue) : _____
Nom de l'acheteur : _____
Rue, N° : _____
CP, ville : _____
Téléphone : _____
Date, signature : _____
Description du défaut : _____

GB WARRANTY

Purchased at: _____
in (city, street): _____
Name of customer: _____
Street address: _____
Postal code, city: _____
Telephone: _____
Date, signature: _____
Fault description: _____

GR Εγγύηση

Αγορασμένο στο: _____
Διεύθυνση (πόλη, οδός): _____
Όνομα πελάτη: _____
Διεύθυνση πελάτη: _____
Ταχυδρομικός κώδικας, πόλη: _____
Τηλέφωνο: _____
Ημερομηνία, υπογραφή: _____
Περιγραφή βλάβης: _____